

Produktname Product name Nazwa produktu Název výrobku Nom du produit Nome del prodotto Nombre del producto Precizíós mérleg	Schlüsselsafe Key Safe Skrzynka szfrowa Trezor na klíče Coffret à clés Lucchetto portachiavi key safe Caja fuerte para llaves Kulcsdoboz		
Modell Model Model produktu Model Modèle Modello Modelo Modell	ST-KS-100N	ST-KS-200N	ST-KS-300N
Außenmaße des Schrankes [mm] External dimensions of the cabinet [mm] Wymiary zewnętrzne szafki [mm] Vnější rozměry skřínky [mm] Dimensions extérieures du coffret [mm] Dimensioni esterne [mm] Medidas externas de la caja [mm] A szekrény külső méretei [mm]	121x87x40	125x85x42	184x85x42,5
Gewicht [kg] Weight [kg] Waga [kg] Hmotnosť [kg] Poids [kg] Peso [kg] Peso [kg] Súly [kg]	0,5	0,45	0,56

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com

expondo.com

I. Gerätebeschreibung



1. Klemme
(nur für Modell ST-KS-300N)
2. Türöffnungstaste
3. Chiffre

II. Modell ST-KS-100N/ST-KS-200N

Öffnen der Boxtür:

1. Schieben Sie die Blende des Chiffre nach unten (nur Modell ST-KS-100N).
2. Drehen Sie die Zifferntasten, um den entsprechenden Code einzustellen (Standard ist der werkseitige Einstellcode bei 0-0-0-0).
3. Drücken Sie die Türöffnungstaste und öffnen Sie die Tür.
4. Schlüssel einsetzen / herausziehen.
5. Schließen Sie die Tür (stellen Sie beim Schließen sicher, dass der Code richtig eingestellt ist).
6. Drehen Sie die Nummernrädchen, um den Code auszublenden.
7. Bewegen Sie die Ziffernabdeckung nach oben (nur für ST-KS-100N).

III. Codeänderung für das Modell ST-KS-100N:

1. Öffnen Sie die Tür gemäß den obigen Anweisungen.
2. Bewegen Sie den RESET-Hebel auf der Rückseite des Geräts nach rechts oben.
3. Stellen Sie die Wählscheiben auf den ausgewählten Code ein.
4. Bewegen Sie den RESET-Hebel in die Startposition (nach unten und nach links).
5. Schließen Sie die Tür und drehen Sie die Wählscheiben, um den Code abzudecken.

IV. Codeänderung für die Modelle ST-KS-200N / ST-KS-300N:

1. Öffnen Sie die Tür gemäß den obigen Anweisungen.
2. Bewegen Sie den RESET-Hebel auf der Rückseite des Geräts nach rechts oben.
3. Stellen Sie die Wählscheiben auf den ausgewählten Code ein.
4. Bewegen Sie den RESET-Hebel in die Startposition (nach unten und nach links).



5. Drücken Sie auf die Verriegelung, um sicherzustellen, dass sich diese ohne Beeinträchtigungen bewegt. Wenn die Verriegelung sich ungehindert bewegt, wurde das Passwort korrekt geändert.
6. Schließen Sie die Tür und drehen Sie die Wählscheiben, um den Code abzudecken.

V. Modell ST-KS-300N:

Montage der Chiffre-Box mit dem Bügel:

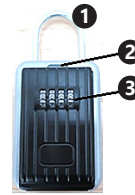
1. Die Tür öffnen.
2. Bewegen Sie die RELEASE-Verriegelung nach links, um den Bügel zu ziehen.



3. Das Schnappschloss RELEASE freilassen.
4. Platzieren Sie den Schäkel um das Objekt, auf dem Sie die Box platzieren möchten.
5. Schäkel einrasten lassen.

DE

I. Device description



1. Buckle
(only for the model ST-KS-300N)
2. Door opening button
3. Cipher

II. For ST-KS-100N / ST-KS-200N models:

In order to open the door it is necessary to:

1. Move the cap of the cipher down (only for the ST-KS-100N model).
2. Rotate the numeric discs to set the appropriate code (by default, the factory setting code is at 0-0-0-0).
3. Press the door open button and open it.
4. Insert / remove keys.
5. Close the door (when closing, make sure that the code is correctly set).
6. Rotate the numeric discs to hide the code.
7. Move the cipher cap up (only for the model ST-KS-100N).

III. Change of code for the ST-KS-100N model:

1. Open the door in accordance with the instructions above.
2. Move the RESET lever to the right and up on the back of the device.
3. Set the discs to the selected code.
4. Move the RESET lever to the starting position (down and to the left).
5. Close the door and turn the discs in order to cover the code.

IV. Change of code for the ST-KS-200N / ST-KS-300N model:

1. Open the door in accordance with the instructions above.
2. On the back of the device, move the RESET lever to the right and up.
3. Set the discs to the selected code.
4. Move the RESET lever to the starting position (down and to the left).



5. Press the latch in order to make sure that it moves without any obstructions. If it moves without any hindrance, it means that the password has been correctly changed.
6. Close the door and turn the discs in order to cover the code.

V. For the model ST-KS-300N:

Installation of the cipher box using the buckle:

1. Open the door.
2. Move the RELEASE latch to the left pulling the shackle:



3. Release the RELEASE latch.
4. Place the shackle around the object you want to place the box on.
5. Latch the shackle.

EN

I. Opis urządzenia



1. Klamra
(tylko dla modelu ST-KS-300N)
2. Przycisk otwarcia drzwi
3. Szyfr

II. Dla modeli ST-KS-100N / ST-KS-200N:

Otwieranie produktu:

1. Przesunąć zaślepkę szyfru w dół (tylko dla modelu ST-KS-100N).
2. Obracając tarczami numerycznymi należy ustawić odpowiedni kod (domyślne, fabryczne ustawienie kodu jest na 0-0-0-0).
3. Naciśnięć przycisk otwarcia drzwi i je otworzyć.
4. Włożyć / usunąć klucze.
5. Zamknąć drzwi (przy zamykaniu należy pamiętać aby kod był prawidłowo ustawiony).
6. Obrócić tarcze numeryczne aby ukryć kod.
7. Przesunąć zaślepkę szyfru ku górze (tylko dla modelu ST-KS-100N).

III. Zmiana kodu dla modelu ST-KS-100N:

1. Otworzyć drzwiczki zgodnie z powyższą instrukcją.
2. Z tyłu urządzenia należy przesunąć dźwignię RESET w prawo i do góry.
3. Ustawić tarcze na wybrany kod.
4. Przesunąć dźwignię RESET do pozycji wyjściowej (w dół i w lewo).
5. Zamknąć drzwiczki i obrócić tarcze aby zakryć kod.

IV. Zmiana kodu dla modelu ST-KS-200N / ST-KS-300N:

1. Otworzyć drzwiczki zgodnie z powyższą instrukcją.
2. Z tyłu urządzenia należy przesunąć dźwignię RESET w prawo i do góry.
3. Ustawić tarcze na wybrany kod.
4. Przesunąć dźwignię RESET do pozycji wyjściowej (w dół i w lewo).



5. Wcisnąć zatrzask aby upewnić się, że porusza się bez żadnych przeszkód. Jeżeli porusza się bez żadnych utrudnień oznacza to, że hasło zostało prawidłowo zmienione.
6. Zamknąć drzwiczki i obrócić tarcze aby zakryć kod.

V. Dla modelu ST-KS-300N:

Montaż skrzynki szfrowej za pomocą klamry:

1. Otworzyć drzwiczki.
2. Przesunąć zatrzask RELEASE w lewo ciągnąc za szklę:

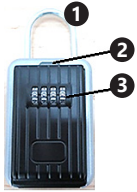


3. Zwolnić zatrzask RELEASE.
4. Umieścić szklę wokół przedmiotu, na którym chce się umieścić skrzynkę.
5. Zatrzasknąć szklę.

PL

CZ

I. Popis zařízení



1. Skoba (jenom pro model ST-KS-300N)
2. Tlačítko otevírání dveří
3. Šifra

II. Pro modely ST-KS-100N / ST-KS-200N:

Otevření produktu

1. Přesunout záslepku kódu směrem dolů (jenom pro model ST-KS-100N).
2. Otočením číselnými kotouči je třeba nastavit vhodný kód (předvolené, výrobní nastavení kódu je 0-0-0-0).
3. Stisknout tlačítko otevírání dveří a otevřete je.
4. Vložit / vytáhnout klíče.
5. Zavřít dveře (při zavírání je třeba pamatovat, aby kód byl správně nastaven).
6. Otočit číselnými kotouči za účelem ukrytí kódu.
7. Přesunout záslepku kódu směrem nahoru (jenom pro model ST-KS-100N).

III. Změna kódu pro model ST-KS-100N:

1. Otevřít dvířka v souladu s výše uvedeným návodem.
2. V zadní části zařízení je třeba přesunout páku RESET doprava a nahoru.
3. Kotouče nastavte na zvolený kód.
4. Přesunout páku RESET do výstupní polohy (dolů a vlevo).
5. Zavřít dvířka a otočit kotouči za účelem ukrytí kódu.

IV. Změna kódu pro model ST-KS-200N / ST-KS-300N:

1. Otevřít dvířka v souladu s výše uvedeným návodem.
2. V zadní části zařízení je třeba přesunout páku RESET doprava a nahoru.
3. Kotouče nastavte na zvolený kód
4. Přesunout páku RESET do výstupní polohy (dolů a vlevo).



5. Vtisknout západku za účelem ujištění se, že se pohybuje bez žádných překážek. Pokud se pohybuje bez žádných těžkostí znamená to, že heslo bylo správně změněno.
6. Zavřít dvířka a otočit kotouči za účelem ukrytí kódu.

V. Pro model ST-KS-300N:

Montáž skřínky s kódem prostřednictvím skoby:

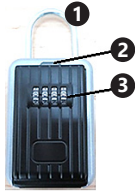
1. Otevřít dvířka.
2. Přesunout západku RELEASE vlevo potáhnutím za svorku:



3. Uvolnit západku RELEASE.
4. Umístit svorku kolem předmětu, na kterém chcete umístit skříňku.
5. Zacvaknete svorku.

FR

I. Description de l'appareil



1. Anse (modèle ST-KS-300N uniquement)
2. Bouton d'ouverture de porte
3. Roues chiffrées

II. Modèle ST-KS-100N / ST-KS-200N:

Ouverture de la porte:

1. Abaissez le cache des chiffres (modèle ST-KS-100N uniquement).
2. Tournez les roulettes chiffrées pour régler le code souhaité (la combinaison d'usine par défaut est 0-0-0-0).
3. Appuyez sur le bouton d'ouverture de porte et ouvrez la porte.
4. Mettez des clés dans le coffret / prenez les clés.
5. Refermez la porte (assurez-vous d'avoir réglé la bonne combinaison lors de la fermeture).
6. Tournez les roulettes pour cacher le code.
7. Relevez le cache des chiffres (ST-KS-100N uniquement).

III. Modification du code sur le modèle ST-KS-100N:

1. Ouvrez la porte en suivant les instructions ci-dessus.
2. Actionnez le levier de réinitialisation de code (RESET) situé à l'arrière de l'appareil vers le haut, à droite.
3. Réglez la combinaison souhaitée.
4. Remettez le levier de réinitialisation de code (RESET) à la position initiale (en bas, à gauche).
5. Refermez la porte et tournez les roulettes pour cacher la combinaison.

IV. Modification du code sur les modèles ST-KS-200N/ST-KS-300N:

1. Ouvrez la porte en suivant les instructions ci-dessus.
2. Actionnez le levier de réinitialisation de code (RESET) situé à l'arrière de l'appareil vers le haut, à droite.
3. Réglez la combinaison souhaitée.
4. Remettez le levier de réinitialisation de code (RESET) à la position initiale (en bas, à gauche).



5. Appuyez sur le mécanisme de verrouillage, pour vous assurer qu'il bouge sans problème. Si le verrou se déplace sans se bloquer, le mot de passe a bien été modifié.
6. Refermez la porte et tournez les roulettes pour cacher la combinaison.

V. Modèle ST-KS-300N:

Montage du coffret à combinaison numérique avec anse:

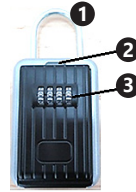
1. Ouvrez la porte.
2. Déplacez le verrou RELEASE vers la gauche pour ouvrir l'anse.



3. Relâchez le verrou RELEASE.
4. Placez la manille autour de l'objet auquel vous souhaitez accrocher la boîte.
5. Enclenchez la manille.

IT

I. Descrizione del dispositivo



1. Anello (solo per il modello ST-KS-300N)
2. Tasto di apertura
3. Ruote numerate

II. Modelli ST-KS-100N / ST-KS-200N:

Apertura dello sportello:

1. Scorrere verso il basso le ruote numerate (solo nel modello ST-KS-100N).
2. Ruotare i numeri per impostare la combinazione desiderata (il codice predefinito standard è 0-0-0-0).
3. Premere l'apposito pulsante e aprire lo sportello.
4. Inserire / estrarre la chiave.
5. Chiudere lo sportello (assicurandosi di aver impostato il codice corretto).
6. Per nascondere il codice, ruotare le ruote numerate.
7. Sollevare verso l'alto la copertura del codice (solo nel modello ST-KS-100N).

III. Modifica combinazione nel modello ST-KS-100N:

1. Aprire lo sportello seguendo le istruzioni riportate sopra.
2. Spostare la levetta RESET situata sul retro del dispositivo in alto a destra.
3. Impostare le ruote numerate secondo la combinazione prescelta.
4. Ripartire la levetta RESET nella sua posizione iniziale (verso sotto e verso sinistra).
5. Chiudere lo sportello e ruotare le ruote numerate per nascondere la combinazione.

IV. Modifica combinazione nei modelli ST-KS-200N/ST-KS-300N:

1. Aprire lo sportello seguendo le istruzioni riportate sopra.
2. Spostare la levetta RESET situata sul retro del dispositivo in alto a destra.
3. Impostare le ruote numerate secondo la combinazione prescelta.
4. Ripartire la levetta RESET nella sua posizione iniziale (verso sotto e verso sinistra).



5. Premere il blocco per assicurarsi che si muova senza incontrare alcuna resistenza. Se il lucchetto si muove liberamente, la password è stata modificata correttamente.
6. Chiudere lo sportello e ruotare le ruote numerate per nascondere la combinazione.

V. Modello ST-KS-300N:

Montaggio del lucchetto con la staffa:

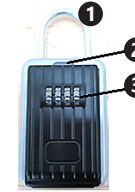
1. Aprire lo sportello.
2. Muovere il blocco RELEASE verso sinistra, per tirare la staffa.



3. Rilasciare il blocco a scatto RELEASE.
4. Agganciare l'anello all'oggetto che s'intende chiudere.
5. Lasciare che l'anello scatti in posizione.

ES

I. Descripción del aparato



1. Arco de cierre (solo para el modelo ST-KS-300N)
2. Botón para abrir la puerta
3. Dígitos

II. Modelo ST-KS-100N / ST-KS-200N:

Abrir la puerta de la caja:

1. Deslice hacia abajo la cubierta de los dígitos (solo modelo ST-KS-100N).
2. Gire los números para establecer el código apropiado (el valor predeterminado es el código de configuración de fábrica 0-0-0-0).
3. Presione el botón para abrir la puerta y abra la puerta.
4. Deposite / retire las llaves.
5. Cierre la puerta (asegúrese de que el código esté configurado correctamente al cerrar).
6. Gire las ruedas de los números para ocultar el código.
7. Mueva la cubierta de los dígitos hacia arriba (solo para ST-KS-100N).

III. Cambio de código para el modelo ST-KS-100N:

1. Abra la puerta de acuerdo con las instrucciones anteriores.
2. Mueva la palanca RESET en la parte posterior del dispositivo hacia arriba a la derecha.
3. Ajuste los diales al código seleccionado.
4. Mueva la palanca RESET a la posición de inicio (hacia abajo y hacia la izquierda).
5. Cierre la puerta y gire los diales para cubrir el código.

IV. Cambio de código para los modelos ST-KS-200N/ST-KS-300N:

1. Abra la puerta de acuerdo con las instrucciones anteriores.
2. Mueva la palanca RESET en la parte posterior del dispositivo hacia arriba a la derecha.
3. Ajuste los diales al código seleccionado.
4. Mueva la palanca RESET a la posición de inicio (hacia abajo y hacia la izquierda).



5. Presione el bloqueo para asegurarse de que se mueve sin impedimentos. Si el cierre se mueve sin obstáculos, la contraseña ha cambiado correctamente.
6. Cierre la puerta y gire los diales para cubrir el código.

V. Modelo ST-KS-300N:

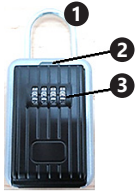
Montaż skrzynki szufrowej za pomocą klamry:

1. Abra la puerta.
2. Mueva el pestillo de RELEASE hacia la izquierda para tirar del arco:



3. Suelte el pestillo RELEASE.
4. Coloque el grillete alrededor del objeto sobre el que desea colocar la caja.
5. Deje que enganche el grillete.

I. A készülék leírása



1. Csat
(csak az ST-KS-300N modellhez)
2. Ajtónyitó gomb
3. Cípher

II. ST-KS-100N / ST-KS-200N modellekhez:

Az ajtó kinyitásához a következőkre van szükség:

1. Mozgassa lefelé a rejtjelező sapkáját (csak az ST-KS-100N modellnél).
2. Forgassa el a numerikus tárcsákat a megfelelő kód beállításához (alapértelmezés szerint a gyárilag beállított kód 0-0-0-0).
3. Nyomja meg az ajtónyitó gombot, és nyissa ki.
4. Kulcsok behelyezése / eltávolítása.
5. Zárja be az ajtót (záráskor győződjön meg arról, hogy a kód helyesen van-e beállítva).
6. A kód elrejtéséhez forgassa el a numerikus tárcsákat.
7. Mozgassa felfelé a rejtjelező sapkát (csak az ST-KS-100N modellnél).

III. A kód módosítása az ST-KS-100N modellhez:

1. Nyissa ki az ajtót a fenti utasításoknak megfelelően.
2. Mozgassa a RESET kart jobbra és felfelé a készülék hátoldalán,
3. Állítsa be a lemezeket a kiválasztott kódra.
4. Állítsa a RESET kart a kiindulási helyzetbe (lefelé és balra).
5. Zárja be az ajtót, és fordítsa el a lemezeket, hogy a kódot lefedje.

IV. Kódváltás az ST-KS-200N / ST-KS-300N modellhez:

1. Nyissa ki az ajtót a fenti utasításoknak megfelelően.
2. A készülék hátoldalán mozgassa a RESET kart jobbra és felfelé.
3. Állítsa be a lemezeket a kiválasztott kódra.
4. Állítsa a RESET kart a kiindulási helyzetbe (lefelé és balra).
5. Nyomja meg a reteszt, hogy meggyőződjön arról, hogy az akadálymentesen mozog. Ha minden akadály nélkül mozog, az azt jelenti, hogy a jelszó helyesen lett megváltoztatva.
6. Zárja be az ajtót, és fordítsa el a lemezeket a kód letakarása érdekében.



V. Az ST-KS-300N modellhez:

A rejtjelező doboz felszerelése a csat segítségével:

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Mozgassa a RELEASE reteszt balra a bilincset húzva:
3. Engedje ki a RELEASE reteszt.
4. Helyezze a bilincset a tárgy köré, amelyre a dobozt szeretné helyezni.
5. Zárja be a bilincset.

